

<b>Zeitschrift:</b>	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
<b>Herausgeber:</b>	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
<b>Band:</b>	- (1952)
<b>Heft:</b>	1195
 <b>Artikel:</b>	Entre Vaud et l'Angleterre
<b>Autor:</b>	Chausson, Hugette
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-694281">https://doi.org/10.5169/seals-694281</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ENTRE VAUD et l'ANGLETERRE.

Si la jeune souveraine d'Angleterre remontait très haut sa généalogie, elle découvrirait qu'il y a une toute petite goutte de le sang vaudois chez tous ses prédecesseurs, depuis l'avenement des Tudors. Ceux-ci eurent pour ancêtre Mabilia, fille de Guillaume de Grandson et nièce d'Othon, le vaillant chevalier qui repose en notre cathédrale.

C'est à Pierre de Savoie, le petit Charlemagne, que l'on doit l'octroi de charges importantes dans les Iles Britanniques à de nombreux Vaudois. L'une de ses nièces, Eléonore, avait épousé le roi d'Angleterre, Henri III et le couple royal éprouvait une grande affection à l'égard de leur "bel oncle".

Il se fit dès lors un va-et-vient entre Vaud et l'Angleterre, mouvement qui s'accentua lorsque Othon de Grandson, ami d'enfance et compagnon d'armes du roi Edouard, eut accédé à une haute situation : Justicier du Pays de Galles et Gouverneur des Iles normandes.

L'historien anglais Kingsford, a relevé les noms de vingt-cinq chevaliers et ecclésiastiques, tous des Vaudois, ayant exercé des charges en Angleterre aux alentours de 1300 et percevant des bénéfices de ce fait.

Guillaume de Champvent les devance. Il fut doyen d'York avant de devenir évêque de Lausanne. Rappelons en passant que c'est sous son épiscopat que fut consacrée notre cathédrale.

Il eut pour successeur Girard de Vuippens, fils d'Agnès de Grandson, qui, lui aussi avait commencé sa carrière dans le Yorkshire et était devenu archidiacre de Richmond. Lorsqu'il quitte Lausanne pour Bâle, c'est Othon de Champvent qui le remplace. C'est encore d'Angleterre qu'il nous revient. Il avait la cure de Havant. L'évêque suivant, Pierre d'Oron, ne semble pas avoir passé la Manche. S'il n'est pas cité dans les archives anglaises, en revanche, son frère Gérard est souvent mentionné. Également neveu d'Othon de Grandson, il accompagne son oncle dans maintes missions diplomatiques.

Il le remplace dans les Iles de la Manche. Chargé de recruter des troupes pour le service du roi, on le trouve en Savoie, en Allemagne et en Bourgogne. Il passe et repasse la mer et vient parfois se reposer en son manoir de Morton, dans le Devonshire. En récompense de "bons services rendus", le roi Edouard lui a fait don de plusieurs biens en Irlande et en Angleterre.

Henri de Bonyvillars, près de Grandson, paraît aussi avoir exercé une charge importante, étant

prieur de Wenlock. Trois autres membres de sa famille servent les intérêts d'Othon de Grandson en Angleterre. On relève en outre plusieurs d'Estavayer, un Saint-Saphorin et, naturellement, de nombreux Grandson. Ces derniers ont d'ailleurs fait souche outre-Manche, créant la dynastie des Lords Grandison. Un village, près de Hereford, porte toujours leur nom.

On a relevé fort justement l'intérêt des Vaudois pour tout ce qui concerne la famille royale d'Angleterre. Aucun des événements qui la touchent ne nous laissent indifférents. Il y a là peut-être une habitude atavique datant de l'époque où tant de Vaudois liaient leur sort à celui des souverains anglais.

*Huguette Chausson. (Feuille d'Avis de Lausanne).*

Let **MAGGI**  
make your  
MEAT go  
further!



Now-a-days you  
fairly skin the bones for  
every scrap of meat! Such scraps can be the making of  
delightful delicacies. Serve up left-overs of fish, flesh or  
fowl in Aspic—and you've made luxury out of scarcity!  
It's so quick, easy and inexpensive with Maggi's Aspic  
Jelly. It offers many ways of converting left-overs  
and odd scraps into nourishing Aspic dishes—as supple-  
ments to the main course. Price 2/- per 2 oz. tin.

**MAGGI'S Aspic Jelly**

THE NESTLÉ COMPANY LIMITED · HAYES · MIDDLESEX

CVS-47A

## M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

LING HOUSE, DOMINION STREET, LONDON, E.C.2

Telephone: MONARCH 7174 (10 Lines)

Telegrams: MACANTECH, PHONE, LONDON

### ALLIED HOUSES:

#### BASLE

M·A·T TRANSPORT A.G., Centralbahnstrasse 9  
PHONE: 20985

#### ZURICH

M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse  
PHONE: 258994